

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA COAL ENERGY COMPANY LIMITED*

中國中煤能源股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：01898)

截至2011年6月30日止6個月之中期業績公告

財務摘要：

- 2011年上半年本集團的收入為人民幣417.67億元，較2010年同期增加人民幣66.77億元(即19.0%)。
- 2011年上半年本公司股東應佔利潤為人民幣55.98億元，較2010年同期增加人民幣4.03億元(即7.8%)。
- 本期每股基本盈利為人民幣0.42元，較2010年同期增加人民幣0.03元。
- 2011年上半年的息稅折舊攤銷前盈利為人民幣98.65億元，較2010年同期增加人民幣5.18億元(即5.5%)。
- 本公司並無派付2011年中期股利。

中國中煤能源股份有限公司(「中煤能源」、「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)根據《國際財務報告準則》編製的本集團截至2011年6月30日止6個月的中期業績。本集團的中期業績未經審計，但已經本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所審閱。

簡明合併中期財務信息

A. 按國際財務報告準則編製的簡明合併中期財務報表信息摘要

簡明合併中期利潤表

截至2011年6月30日止6個月

	附註	截至6月30日止6個月	
		2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核 (經重述)
收入	4	41,766,888	35,089,896
銷售成本			
材料		(17,828,840)	(14,064,396)
員工成本		(2,066,375)	(1,873,063)
折舊及攤銷		(1,909,127)	(1,595,923)
維修及保養		(501,811)	(314,449)
運輸費用		(4,782,001)	(4,377,432)
銷售稅金及附加		(692,549)	(691,366)
其他		(3,959,949)	(3,156,221)
銷售成本		(31,740,652)	(26,072,850)
毛利		10,026,236	9,017,046
銷售、一般及管理費用		(2,016,492)	(1,637,346)
其他收入		21,095	37,332
其他收益淨額		34,474	252,343
經營利潤		8,065,313	7,669,375
財務收入	5	257,514	277,466
財務費用	5	(268,106)	(278,905)
應佔聯營及合營公司利潤		34,847	15,705
稅前利潤		8,089,568	7,683,641
所得稅費用	6	(1,988,766)	(1,971,622)
本期利潤		6,100,802	5,712,019
下列各方應佔：			
本公司股東		5,597,744	5,194,555
非控制性權益		503,058	517,464
		6,100,802	5,712,019
歸屬於本公司股東的每股基本及攤薄盈利 (人民幣元)	7	0.42	0.39
已決議分派的股利	8	2,072,693	1,986,651
資產負債表日後提議分派的股利		-	-

簡明合併中期綜合收益表
截至2011年6月30日止6個月

	截至6月30日止6個月	
	2011	2010
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 未經審核 (經重述)
本期利潤	6,100,802	5,712,019
其他綜合收益：		
可供出售金融資產公允價值收益／(損失)，		
扣除稅項	132	(7,352)
外幣折算差額	(3,552)	(932)
本年度其它綜合收益，扣除稅項	(3,420)	(8,284)
本期綜合收益總計	<u>6,097,382</u>	<u>5,703,735</u>
下列各方應佔：		
本公司股東	5,594,324	5,186,271
非控制性權益	503,058	517,464
	<u>6,097,382</u>	<u>5,703,735</u>

簡明合併中期資產負債表
於2011年6月30日

	附註	2011年 6月30日 人民幣千元 未經審核	2010年 12月31日 人民幣千元 經審核
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		48,233,063	46,417,897
投資性房地產		30,535	31,158
土地使用權		2,736,859	2,563,782
礦業權		17,530,240	18,611,170
無形資產		52,115	42,579
對聯營公司的投資		4,687,882	3,994,877
對合營公司的投資		408,526	426,516
可供出售的金融資產		1,382,014	1,220,765
遞延稅項資產		286,282	180,737
長期應收款		524,894	684,894
其他非流動資產		2,529,682	61,844
非流動資產總計		78,402,092	74,236,219
流動資產			
存貨		6,593,604	6,215,074
應收賬款及應收票據	9	7,963,509	7,005,589
預付款項及其他應收款		4,471,575	5,438,569
衍生金融工具及其他按公允值計價變動			
計入損益的金融資產		5	—
劃分至持有待售的資產		6,992,711	—
受限制的銀行存款		2,500,391	2,494,816
初始存款期超過3個月的定期存款		12,564,867	4,623,526
現金及現金等價物		11,805,683	22,922,396
流動資產總計		52,892,345	48,699,970
資產總計		131,294,437	122,936,189
權益			
本公司股東應佔權益			
股本		13,258,663	13,258,663
儲備		43,674,428	42,817,680
留存收益			
— 資產負債表日後提議分派的股利		—	2,072,693
— 其他		20,637,111	15,899,535
		77,570,202	74,048,571
非控制性權益		12,892,757	12,289,979
權益總計		90,462,959	86,338,550

簡明合併中期資產負債表
於2011年6月30日

		2011年 6月30日 人民幣千元 未經審核	2010年 12月31日 人民幣千元 經審核
	附註		
負債			
非流動負債			
長期借款		9,126,338	10,715,916
長期應付款		14,196	15,807
遞延稅項負債		4,680,986	5,091,269
遞延收益		310,167	295,992
應付員工福利撥備		240,661	265,726
關閉、復墾及環境成本撥備		845,057	822,149
其他非流動負債		139,805	—
非流動負債總計		<u>15,357,210</u>	<u>17,206,859</u>
流動負債			
應付賬款及應付票據	10	8,409,718	9,253,983
預提費用、預收賬款及其它應付款		7,575,665	6,997,116
應付稅金		1,625,452	1,651,327
短期借款		1,585,796	396,196
長期借款流動部分		703,220	1,025,989
與劃分至持有待售的資產相關的負債		5,504,215	—
關閉、復墾及環境成本撥備流動部分		70,202	66,169
流動負債總計		<u>25,474,268</u>	<u>19,390,780</u>
負債總計		<u>40,831,478</u>	<u>36,597,639</u>
權益及負債總計		<u>131,294,437</u>	<u>122,936,189</u>
淨流動資產		<u>27,418,077</u>	<u>29,309,190</u>
總資產減流動負債		<u>105,820,169</u>	<u>103,545,409</u>

B. 簡明合併中期財務信息附註

1 組織

本公司是於2006年8月22日根據中國中煤能源集團有限公司(「中煤集團」或「母公司」)一項集團重組而在中華人民共和國(「中國」)成立的一家股份有限公司。

本公司的H股股票於2006年12月在香港聯合交易所有限公司主板市場上市交易，本公司的A股股票於2008年2月在上海證券交易所上市。

2 編製基準

截至2011年6月30日止6個月的簡明合併中期財務信息已根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。本簡明合併中期財務信息應與截至2010年12月31日止年度根據國際財務報告準則編製的財務報告一併閱讀。

於截至2011年6月30日止6個月內收購山西平魯新都煤業有限責任公司

為了擴展本公司的煤炭資源，2011年1月，本公司之子公司中煤平朔煤業有限責任公司(「平朔煤業」)與兩位獨立自然人簽訂了股權收購協議，以合計人民幣332,293,000元收購了其擁有的山西平魯新都煤業有限責任公司(「新都煤業」) 100%的股權。新都煤業主要從事煤炭開採。

3 重要會計政策

除以下條款外，編製本簡明合併中期財務信息所採用之會計政策與編製截至2010年12月31日止年度之財務報告所採用的會計政策一致，並已在截至2010年12月31日止年度之財務報告中描述。

a. 以下為自2011年1月1日起首次實施的新準則以及修訂等：

- 國際會計準則第24號(修訂版)「關聯方披露」，自2011年1月1日起生效。此修改介紹國際會計準則第24號有關政府相關主體之間和與政府進行交易的所有披露規定的豁免。此等披露由一項如下披露規定所取代：
 - 政府名稱與他們關係的性質；及
 - 任何個別重大交易的性質和數額；及
 - 整體而言任何在意義上或數額上屬重大的交易。

同時，此修訂亦澄清和簡化了關聯方的定義。本集團自2011年1月1日起採用國際會計準則第24號(修訂版)。

- 國際會計準則第34號「中期財務報告」的修改，自2011年1月1日起生效。此修改強調國際會計準則第34號中的現有披露原則，並進一步就如何應用此等原則提供指引。更強調有關重大事件和交易的披露原則。額外披露涵蓋公允價值計量變動的披露(如重大)，以及需要更新自最近期年報以來的相關資料。會計政策的變動導致額外披露。本集團自2011年1月1日起採用國際會計準則第34號。

b. 下列是已公布且自2011年1月1日起生效的對現有準則的修訂，本集團已提早採納：

- 國際財務報告準則第1號(修改版)「首次採用國際財務報告準則」澄清了實體可以就認定成本於採用國際財務報告準則前和採用後第一個會計期間內得到豁免。此修改適用於2011年1月1日開始的年度期間，且容許提早採納。此項修改採用時應追溯至最早的可比期間。本集團已於2010年1月1日採納調整後的準則。

	截至2010年6月30日止6個月		
	人民幣千元 (原報告數)	人民幣千元 (重述金額)	人民幣千元 (重述後)
本公司股東應佔利潤	5,445,702	(251,147)	5,194,555

c. 2011年生效但與本集團無關的準則、修訂和對現有準則的解釋：

- 對國際會計準則第32號的修訂，「配股的分類」；
- 國際財務報告解釋委員會解釋公告第14號(修改版)「最低資金規定的預付款」；
- 國際財務報告解釋委員會解釋公告第19號「以權益工具取代金融負債」。

4 分部報告

1) 基本信息

a. 管理層確定可報告分部時考慮的因素

總裁辦公會為本集團的主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績和配置資源。管理層根據總裁辦公會制定公司戰略決策時使用的報告確定各經營分部。

本集團的可報告分部是提供各種產品和服務的企業或企業組，主要經營決策者據此決定分部間的資源配置和業績評估。本集團根據不同產品和服務的性質、生產流程以及經營環境對該等分部進行管理。除了少數從事多種經營的實體外，大多數企業都僅從事單一業務。該等企業的財務信息已經分解為不同的分部信息呈列，以供主要經營決策者審閱。

b. 各可報告分部產生收入的產品和服務的類型

本集團主要經營決策者對三個可報告分部的業績進行評估：煤炭板塊、煤焦化板塊以及煤礦裝備板塊。

各可報告分部中產生收入的產品和服務的類型如下：

- 煤炭－煤炭的生產和銷售；
- 煤焦化－焦炭以及煤炭化工產品的生產和銷售；
- 煤礦裝備業務－煤礦機械裝備的生產和銷售。

營業額包括來自煤炭、煤焦化產品及煤礦裝備的分部銷售額，截至2011年6月30日止6個月分別為33,893百萬元、2,753百萬元、3,289百萬元，而截至2010年6月30日止6個月則分別為27,879百萬元、2,516百萬元、3,042百萬元。

2) 可報告分部的利潤、資產及負債信息

a. 經營分部利潤、資產及負債的計量

經營分部的利潤、資產及負債的計量與主要會計政策概要部分所述的原則一致，本集團主要經營決策者依據稅前利潤評價分部經營業績。本集團按照對獨立第三方的銷售或轉移價格，即現行市場價格，確定分部間銷售和轉移商品之價格。分部信息以人民幣計量，同主要經營決策者所用的報告幣種一致。

b. 可報告分部的利潤、資產及負債信息

截至2011年6月30日止6個月及
於2011年6月30日(未經審核)

	煤炭 人民幣千元	煤焦化 人民幣千元	煤礦裝備 人民幣千元	其他 (附註(a)) 人民幣千元	合計 人民幣千元
分部業績					
營業收入	34,023,139	2,752,794	3,899,010	2,100,940	42,775,883
其中：分部間交易收入	(129,864)	—	(609,967)	(269,164)	(1,008,995)
對外交易收入	33,893,275	2,752,794	3,289,043	1,831,776	41,766,888
經營利潤	7,892,218	72,733	345,665	26,378	8,336,994
稅前利潤／(損失)	7,738,965	65,422	319,580	(13,791)	8,110,176
利息收入	16,011	28,692	2,444	135	47,282
利息支出	(129,888)	(470)	(8,560)	(28,019)	(166,937)
折舊和攤銷費用	(1,713,565)	(88,447)	(70,180)	(44,434)	(1,916,626)
應佔聯營及合營公司利潤	2,159	17,936	6,340	—	26,435
所得稅費用	(1,930,364)	(2,815)	(44,745)	(10,842)	(1,988,766)
其他重大非貨幣項目					
資產減值損失	(43,342)	(11)	(3,044)	(1,074)	(47,471)
分部資產及負債					
分部資產	74,958,946	7,668,264	10,086,335	5,095,653	97,809,198
其中：對聯營及合營 公司投資	389,245	569,578	58,772	—	1,017,595
資本性支出	5,908,762	314,927	623,739	5,593	6,853,021
分部負債	25,728,102	822,053	4,160,642	3,344,372	34,055,169

截至2010年6月30日止6個月(未經審核/經重述)及
於2010年12月31日(經審核)

	煤炭	煤焦化	煤礦裝備	其他 (附註(a))	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
分部業績					
營業收入	28,082,122	2,515,589	3,383,447	1,900,854	35,882,012
其中：分部間交易收入	(202,643)	–	(341,428)	(248,045)	(792,116)
對外交易收入	27,879,479	2,515,589	3,042,019	1,652,809	35,089,896
經營利潤	7,513,697	(22,994)	284,137	105,057	7,879,897
稅前利潤/(損失)	7,342,369	(44,416)	258,271	81,590	7,637,814
利息收入	15,178	25,879	1,145	292	42,494
利息支出	(102,544)	(42)	(6,161)	(21,571)	(130,318)
折舊和攤銷費用	(1,513,332)	(85,297)	(59,259)	(33,482)	(1,691,370)
應佔聯營及合營公司利潤	15,298	4,099	2,107	–	21,504
所得稅費用	(1,901,154)	(11,228)	(45,712)	(13,528)	(1,971,622)
其他重大非貨幣項目					
資產減值損失	(7,261)	(68,125)	(15,515)	(25,414)	(116,315)
分部資產及負債					
分部資產	65,846,430	6,491,023	9,238,469	5,047,863	86,623,785
其中：對聯營及合營					
公司投資	351,919	551,642	77,431	–	980,992
資本性支出	10,845,221	825,279	558,849	183,058	12,412,407
分部負債	23,199,577	492,288	4,223,025	3,126,651	31,041,541

附註：

- (a) 其他業務分部主要由本集團四個收入低於規定條件的經營分部組成，包括一家鋁廠、兩座電廠、一家設備採購代理公司及一家招標服務公司，該等分部均未滿足單獨作為報告分部的規定條件。

3) 可報告分部收入、利潤(或損失)、資產及負債調節表

a. 營業收入

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核
可報告分部收入總額	42,775,883	35,882,012
分部間抵銷	(1,008,995)	(792,116)
收入總計	<u>41,766,888</u>	<u>35,089,896</u>

b. 經營利潤

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核 (經重述)
可報告分部經營利潤總額	8,336,994	7,879,897
分部間抵銷	(67,402)	(98,732)
其他公司費用	(204,279)	(111,790)
經營利潤總計	<u>8,065,313</u>	<u>7,669,375</u>

c. 稅前利潤

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核 (經重述)
可報告分部稅前利潤總額	8,110,176	7,637,814
分部間抵銷	(56,476)	(98,732)
其他公司收入	35,868	144,559
稅前利潤總計	<u>8,089,568</u>	<u>7,683,641</u>

d. 資產

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
可報告分部資產總額	97,809,198	86,623,785
分部間抵銷	(2,328,459)	(2,562,752)
不可分配資產	35,813,698	38,875,156
資產總計	<u>131,294,437</u>	<u>122,936,189</u>

e. 負債

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
可報告分部負債總額	34,055,169	31,041,541
分部間抵銷	(2,198,042)	(2,340,652)
不可分配負債	8,974,351	7,896,750
負債總計	<u>40,831,478</u>	<u>36,597,639</u>

f. 其他重大項目

截至2011年6月30日止6個月
及於2011年6月30日(未經審核)

	可報告分部 總額	調整金額 (附註a)	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
利息收入	47,282	210,232	257,514
利息支出	(166,937)	(72,958)	(239,895)
折舊和攤銷	(1,916,626)	(4,285)	(1,920,911)
應佔聯營及合營公司利潤	26,435	8,412	34,847
所得稅費用	(1,988,766)	-	(1,988,766)
資產減值損失	(47,471)	(14,924)	(62,395)
對聯營及合營公司的投資	1,017,595	4,078,813	5,096,408
資本性支出	6,853,021	5,600	6,858,621
	<u>6,853,021</u>	<u>5,600</u>	<u>6,858,621</u>

**截至2010年6月30日止6個月
(未經審核／經重述)及
於2010年12月31日(經審核)**

	可報告分部 總額 人民幣千元	調整金額 (附註a) 人民幣千元	合計 人民幣千元
利息收入	42,494	234,972	277,466
利息支出	(130,318)	(78,190)	(208,508)
折舊和攤銷	(1,691,370)	(597)	(1,691,967)
應佔聯營及合營公司利潤／(損失)	21,504	(5,799)	15,705
所得稅費用	(1,971,622)	-	(1,971,622)
資產減值損失	(116,315)	-	(116,315)
對聯營及合營公司的投資	980,992	3,440,401	4,421,393
資本性支出	12,412,407	120,375	12,532,782

附註：

- (a) 該金額為：(i)其他非可報告分部的金額，包括與總部管理職能相關的資產、負債、收益和費用；及(ii)集團合併應抵銷的金額。

4) 地區信息

收入分析

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核
國內市場	41,399,837	34,539,868
亞太市場	364,908	545,624
其他海外市場	2,143	4,404
	<u>41,766,888</u>	<u>35,089,896</u>

附註：

- (a) 收入根據客戶所在地區劃分。

非流動資產分析

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
國內市場	76,351,962	72,788,440
亞太市場	6,115	6,312
其他海外市場	37,649	39,965
	<u>76,395,726</u>	<u>72,834,717</u>

5) 主要客戶信息

截至2011年6月30日止6個月本集團的前五名客戶的銷售收入佔本集團全部銷售收入的17% (截至2010年6月30日止6個月：21%)。

5 財務收入和財務費用

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核
利息支出		
— 銀行借款產生的利息支出	353,485	337,220
— 撥備產生的利息支出	21,897	18,335
銀行手續費	5,735	19,270
有關財務活動的匯兌損失淨額	22,476	51,127
財務費用	403,593	425,952
減：於合資格資產中資本化的金額	(135,487)	(147,047)
財務費用總計	<u>268,106</u>	<u>278,905</u>
財務收入：		
— 短期銀行存款產生的利息收入	232,054	252,224
— 向關聯方貸款產生的利息收入	25,460	25,242
財務收入總計	<u>257,514</u>	<u>277,466</u>
淨財務費用	<u>10,592</u>	<u>1,439</u>

附註：

- (a) 於合資格資產中資本化的金額為取得合資格資產而借入的資金有關的融資成本，該等借款的資本化率如下：

	截至6月30日止6個月	
	2011 未經審核	2010 未經審核
用於計算合乎資本化條件融資成本的資本化率	3.99% – 6.08%	2.18% – 6.04%

6 所得稅費用

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核
當期所得稅		
－中國企業所得稅(附註(a))	2,142,443	1,832,770
遞延所得稅	(153,677)	138,852
	<u>1,988,766</u>	<u>1,971,622</u>

附註：

- (a) 中國企業所得稅根據法定所得稅稅率25%計算得出，惟若干子公司根據有關中國稅務法規享受12.5%至24%的稅收優惠。

7 每股盈利

截至2011年6月30日和2010年6月30日止6個月的基本每股盈利是根據本期間歸屬於本公司股東的淨利潤除以在本期間已發行的普通股股數的加權平均數約13,258,663千股計算得出。

由於本公司在截至2011年和2010年6月30日止6個月沒有攤薄工具，所以攤薄的每股盈利等於基本每股盈利。

8 股利

	截至6月30日止6個月	
	2011 人民幣千元 未經審核	2010 人民幣千元 未經審核
股利		
－2009年年終股利(附註(a))	—	1,986,651
－2010年年終股利(附註(b))	2,072,693	—

附註：

- (a) 於2010年4月22日召開的會議上，董事會提議向本公司股東分派2009年年終股利人民幣1,987百萬元(每股人民幣0.1498元)，每股股利根據截至2009年12月31日止仍在發行中的本公司的股份總數計算。該等股利分配於2010年6月25日召開的股東大會上獲得批准，並已於2010年7月全額支付予股東。
- (b) 於2011年3月22日召開的會議上，董事會提議向本公司股東分派2010年年終股利人民幣2,073百萬元(每股人民幣0.1563元)，每股股利根據截至2010年12月31日止仍在發行中的本公司的股份總數計算。該等股利分配於2011年5月27日召開的股東大會上獲得批准，並已於2011年6月全額支付予股東。

9 應收賬款及應收票據

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
應收賬款淨額(附註(a))	5,485,248	4,574,155
應收票據(附註(b))	2,478,261	2,431,434
	<u>7,963,509</u>	<u>7,005,589</u>

附註：

- (a) 於資產負債表日的應收賬款賬齡分析如下：

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
6個月以內	4,622,099	3,646,348
6個月至1年	417,960	603,957
1至2年	442,707	334,310
2至3年	78,507	70,174
3年以上	219,433	222,617
應收賬款總額	5,780,706	4,877,406
減：壞賬準備	(295,458)	(303,251)
應收賬款淨額	<u>5,485,248</u>	<u>4,574,155</u>

本集團應收賬款的信貸期一般為6個月左右。

- (b) 應收票據為到期日少於一年的匯票。

10 應付賬款及應付票據

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
應付賬款(附註(a))	8,089,289	8,526,123
應付票據	320,429	727,860
	<u>8,409,718</u>	<u>9,253,983</u>

附註：

(a) 於資產負債表日的應付賬款賬齡分析如下：

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
1年以內	6,477,294	7,471,070
1至2年	1,380,243	805,979
2至3年	74,701	120,096
3年以上	157,051	128,978
	<u>8,089,289</u>	<u>8,526,123</u>

11 承諾

(a) 資本承諾

本集團於資產負債表日已簽約但尚未發生的資本承諾如下：

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
物業、廠房及設備	7,824,625	5,800,014
其他	314,747	242,864
	<u>8,139,372</u>	<u>6,042,878</u>

(b) 經營租賃承諾－本集團為承租人

本集團根據不可撤銷經營租賃而須作出以下未來最低租賃付款的承諾：

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
土地及物業：		
－於1年內	49,173	82,467
－於1年至5年內	92,908	113,998
－於5年後	110,259	142,659
	<u>252,340</u>	<u>339,124</u>

12 期後事項

- (a) 本公司於2011年8月5日與山西焦煤集團有限責任公司、華晉焦煤有限責任公司（「華晉公司」）及山西中煤華晉能源有限責任公司（一家籌建的新公司；「中煤華晉公司」）訂立分立協議，根據分立協議，華晉公司將採取派生分立的方式，分立為兩家有限責任公司，分別是華晉公司和中煤華晉公司。中煤華晉公司將由本公司及山西焦煤集團有限責任公司各自持股50%，而本公司將控制中煤華晉公司董事會，中煤華晉公司將被視為本公司的子公司；華晉公司將繼續由山西焦煤集團有限責任公司及本公司各自持股50%，而山西焦煤集團有限責任公司將實際控制分立完成後的華晉公司董事會，華晉公司將不再為本公司的子公司。本次分立無須支付任何對價。分立完成後，本公司擬進一步對中煤華晉公司增資，於該等增資完成後，本公司及山西焦煤集團有限責任公司將分別持有中煤華晉公司51%及49%的股權。山西焦煤集團有限責任公司亦擬進一步對華晉公司增資，於該等增資完成後，本公司及山西焦煤集團有限責任公司將分別持有華晉公司49%及51%的股權。
- (b) 2011年5月27日，本公司2010年度股東周年大會審議通過了《關於中國中煤能源股份有限公司註冊發行中期票據和短期融資券的議案》，批准公司發行中期票據和短期融資券相關事宜。根據該議案，於同日，公司正式向中國銀行間市場交易商協會提交《關於中國中煤能源股份有限公司發行中期票據的註冊報告》，申請註冊總額度人民幣150億元的中期票據，募集資金將用於補充公司日常營運資金。2011年7月20日，公司接到中國銀行間市場交易商協會出具的《接受註冊通知書》（中市協注[2011]MTN122號），同意接受公司2011年度第一期中期票據的註冊，並明確了以下事項：1、公司發行2011年度第一期中期票據的註冊金額為人民幣150億元，註冊額度自通知書發出之日起2年內有效；2、公司在註冊有效期內可分期發行中期票據，首期發行在註冊後2個月內完成。於2011年8月10日，本公司正式發布發行公告與募集說明書。總額為人民幣150億元的2011年度第一期中期票據將於2011年8月17日正式發行。

董事長致辭

尊敬的各位股東：

今年以來，中國經濟保持平穩較快增長，經濟結構進一步優化，宏觀調控正在取得積極成效。國內煤炭市場運行基本平穩，產銷量保持較快增長，市場需求旺盛，供需總體平衡，煤炭價格高位回穩。中煤能源抓住市場機遇，科學安排生產，全力組織外運，突出抓好產運銷銜接，圓滿完成了上半年生產經營目標。我謹代表公司董事會，欣然向各位股東呈報2011年中期經營業績。

上半年，本集團經營業績創歷史同期最好水平。實現商品煤產量5,191萬噸，同比增加316萬噸，增長6.5%。實現煤炭銷售量6,507萬噸，同比增加574萬噸，增長9.7%。其中，自產商品煤銷售量5,013萬噸，同比增加397萬噸，增長8.6%。本集團實現經營收入417.67億元，同比增長19.0%；實現稅前利潤80.90億元，同比增長5.3%。本公司股東應佔利潤55.98億元，同比增長7.8%；每股基本盈利0.42元，同比提高0.03元。

煤炭產銷保持旺盛增長勢頭。平朔礦區克服地質條件變化等困難，合理組織生產接續，煤炭產量保持較快增長。一季度，公司全力組織晉北煤炭增產搶運，加強產運銷和路港銜接，完成煤炭外運量1,911萬噸，同比增加199萬噸，實現了增量增效。二季度，積極協調有關部門，克服大秦線檢修影響，煤炭外運量繼續保持較高水平。公司緊盯環渤海

動力煤價格走勢，及時調整現貨價格，增加現貨銷售量，自產煤內銷現貨銷售比例同比提高13.2個百分點。努力優化商品煤結構，提高優質煤比例，提高產品附加值，在滿足客戶個性化需求的同時，產品效益進一步增加。

公司大基地建設全面展開，繪就發展美好藍圖。小回溝煤礦、中天合創公司二甲醚等項目核准工作進入最後階段。東露天煤礦、禾草溝煤礦、張煤機產業園、圖克化肥等重點項目建設有序推進，相關項目的資源配置事宜亦取得階段性重要成果。公司積極推進山西臨汾晉昶煤礦、禹碩煤礦的收購工作，未來可獲取焦煤資源1.76億噸；與大型電力企業合作開發內蒙古呼吉爾特礦區沙拉吉達井田，未來可增加優質動力煤資源16.6億噸。

公司治理和決策水平不斷改進，運行效率得到提高。上半年圍繞提升經營業績，全面梳理各項工作任務，深入查找管理短板，強化整改和落實執行。不斷完善內控體系建設，堵塞管理漏洞，風險管控能力進一步增強。加快理順產權關係，華晉公司股權調整方案通過各方董事會審議，分立協議已經簽訂。積極拓寬融資渠道，公司150億元中期票據發行申請順利通過評審，已獲得正式註冊，即將擇機發行，為大基地建設提供有力資金支持。持續提升科技創新能力，成立了煤化工研究院，為發揮資源優勢及產業優勢搭建了科技創新平台。

公司牢固樹立「安全為天，生命至尊」的安全生產理念，持續強化環境、素質、責任三項建設，積極應用科技創新成果，編製並實施高於行業和國家標準的《安全高效現代化礦井技術標準》，安全和環保投入逐年加大，實現了礦區與區域經濟、自然環境、社會環境的協調發展。上半年本集團煤炭生產百萬噸死亡率0.012，創造了新的安全生產紀錄。

當前，世界經濟緩慢復蘇，全球通脹壓力不斷增大，歐洲債務危機繼續發酵。中國經濟增速放緩，物價上漲，通脹壓力增加。雖然中國政府加大宏觀調控力度，多次調高存貸款利率，物價過快上漲有望得到控制，但不穩定不確定因素仍然較多。從煤炭行業看，煤炭生產銷售較快增長，環渤海指數連續十幾周上漲後緩慢回落，經濟增速放緩對煤炭行業的影響將有所體現。國家嚴格控制重點電煤價格和合同兌現率，煤炭行業可能面臨價格下行而成本上升的雙重壓力。

下半年，本集團將圍繞全年生產經營目標，重點做好以下幾方面工作：

- 確保完成全年生產任務。進一步加強生產經營管理，努力解決制約生產經營的困難和問題，加快徵地和村莊搬遷工作，優化礦區採掘(剝)接續和工作面布局，努力實現採掘(剝)平衡，力爭保持上半年煤炭增產勢頭。
- 繼續擴大煤炭銷售規模。積極協調有關部門增加鐵路運力，擴大商品煤銷售量。開發和培育新客戶，優化產品結構，提高產品盈利能力，促進銷售效益最大化。
- 加快項目建設和資源獲取。加快項目前期手續辦理，推進項目資源配置和重組併購工作。加快重點項目建設，強化「質量、進度和投資」三大控制，積極開展投資項目後評價，提高項目管理水平和投資效益。
- 加強安全生產管理。抓好系統優化診斷和整改工作，加快煤礦緊急避險系統建設，加強生產技術基礎管理，完善技術管理體系，加強「一通三防」和防治水管理，強化現場措施執行。
- 強化成本費用控制。優化生產組織接續，降低材料成本，提高原煤生產效率，嚴控非生產性成本費用支出，深挖潛能，努力消化成本增支因素。
- 加強煤質管理。針對平朔礦區地質構造影響煤質的情況，加強源頭預測、過程控制，通過優化配採配裝等措施，保障煤炭品質。

各位股東，本人代表公司董事會感謝大家長期以來對中煤能源的關注和支持。作為國內領先的大型煤炭公司，我們正在加快實施戰略升級和結構調整，加快實現新的發展目標，我們期待與您共同見證公司新的輝煌。

管理層對財務狀況及經營成果的討論與分析

在閱讀以下討論與分析時，請一併參閱本集團經審閱的財務報表及其附註。本集團的財務報表依據國際財務報告準則編製。

一、概述

2011年上半年，本集團科學安排生產，全力組織煤炭外運，突出抓好產運銷銜接，生產經營繼續保持快速增長，收入與利潤水平再創同期歷史新高。

截至2011年6月30日止6個月，本集團總收入(經抵銷分部間銷售後)為417.67億元，同比增長19.0%；稅前利潤為80.90億元，同比增長5.3%；本公司股東應佔利潤為55.98億元，同比增長7.8%；每股經營活動產生的現金淨額為0.45元，同比增加0.08元；每股基本盈利為0.42元，同比增加0.03元。

	截至2011年 6月30日 止6個月 億元	截至2010年 6月30日 止6個月 億元 (經重述)	增減 億元	%
收入	417.67	350.90	66.77	19.0
稅前利潤	80.90	76.84	4.06	5.3
息稅折舊攤銷前利潤	98.65	93.47	5.18	5.5
本公司股東應佔利潤	55.98	51.95	4.03	7.8
經營活動產生的現金淨額	<u>59.18</u>	<u>48.78</u>	<u>10.40</u>	<u>21.3</u>

於2011年6月30日，本集團資本負債比率(付息債務總額／(付息債務總額+權益))為11.2%，比年初下降1.1個百分點。

	於2011年 6月30日 億元	於2010年 12月31日 億元	增減 億元	%
資產	1,312.94	1,229.36	83.58	6.8
負債	408.31	365.98	42.33	11.6
付息債務	114.15	121.38	-7.23	-6.0
權益	904.63	863.38	41.25	4.8
本公司股東應佔權益	775.70	740.48	35.22	4.8

二、經營業績

(一) 收入

1. 合併收入

截至2011年6月30日止6個月，本集團經抵銷分部間銷售後的總收入從截至2010年6月30日止6個月的350.90億元增長19.0%至417.67億元，煤炭、煤焦化和煤礦裝備三個主要經營分部營業收入同比均實現增長。

本集團煤炭、煤焦化、煤礦裝備以及其他業務四個經營分部截至2011年6月30日止6個月與截至2010年6月30日止6個月的經抵銷分部間銷售後收入變動情況如下：

	經抵銷分部間銷售後的收入		增減 億元	%
	截至2011年 6月30日 止6個月 億元	截至2010年 6月30日 止6個月 億元		
煤炭業務	338.93	278.79	60.14	21.6
煤焦化業務	27.53	25.16	2.37	9.4
煤礦裝備業務	32.89	30.42	2.47	8.1
其他業務	18.32	16.53	1.79	10.8
總計	417.67	350.90	66.77	19.0

本集團各經營分部截至2011年6月30日止6個月與截至2010年6月30日止6個月的經抵銷分部間銷售後的收入佔本集團總收入比重情況如下：

	經抵銷分部間銷售後收入佔比		
	截至2011年	截至2010年	增減 (個百分點)
	6月30日 止6個月 %	6月30日 止6個月 %	
煤炭業務	81.1	79.4	1.7
煤焦化業務	6.6	7.2	-0.6
煤礦裝備業務	7.9	8.7	-0.8
其他業務	4.4	4.7	-0.3

2. 分部收入

- 煤炭業務

本集團的主要煤炭產品為動力煤及煉焦煤，煤炭業務的收入主要來自向國內外客戶銷售自有煤礦和洗煤廠生產的煤炭(自產商品煤銷售)。此外，本集團還從外部煤炭企業採購煤炭轉售予客戶(買斷貿易煤銷售)以及從事煤炭進出口代理服務。

截至2011年6月30日止6個月，本集團煤炭業務總收入從截至2010年6月30日止6個月的280.82億元增長21.2%至340.23億元，經抵銷與其他分部間銷售後的收入從截至2010年6月30日止6個月的278.79億元增長21.6%至338.93億元。

截至2011年6月30日止6個月，本集團自產商品煤銷售收入為249.11億元，同比增加33.27億元，增長15.4%，其中經抵銷與其他分部間銷售後的收入為247.81億元，同比增加34.00億元，增長15.9%；買斷貿易煤銷售收入為90.83億元，同比增加26.06億元，增長40.2%；進出口代理業務收入為0.29億元，同比增加0.08億元，增長38.1%。

截至2011年6月30日止6個月與截至2010年6月30日止6個月本集團煤炭銷售的數量和價格變動情況如下：

		截至2011年		截至2010年		增減		增減幅	
		6月30日止6個月		6月30日止6個月		銷售量	銷售價格	銷售量	銷售價格
		(萬噸)	(元/噸)	(萬噸)	(元/噸)	(萬噸)	(元/噸)	(%)	(%)
一、自產商品煤	合計	5,013	494	4,616	463	397	31	8.6	6.7
	(一) 動力煤	4,944	482	4,563	454	381	28	8.3	6.2
	1、出口	34	795	73	638	-39	157	-53.4	24.6
	(1) 長協	34	795	72.3	634	-38.3	161	-53.0	25.4
	(2) 現貨	☆	☆	0.3	1,458	-0.3	—	-100.0	—
	2、內銷	4,910	480	4,490	451	420	29	9.4	6.4
	(1) 長協	2,766	407	3,121	423	-355	-16	-11.4	-3.8
	(2) 現貨	2,144	575	1,369	513	775	62	56.6	12.1
	(二) 焦煤	69	1,377	53	1,293	16	84	30.2	6.5
	1、出口	☆	☆	☆	☆	—	—	—	—
	2、內銷	69	1,377	53	1,293	16	84	30.2	6.5
	(1) 長協	16	1,412	18	1,298	-2	114	-11.1	8.8
	(2) 現貨	53	1,366	35	1,290	18	76	51.4	5.9
二、買斷貿易煤	合計	1,325	686	1,123	576	202	110	18.0	19.1
	(一) 自營出口	3*	2,220	1*	2,968	2	-748	200.0	-25.2
	(二) 國內轉銷	1,188	689	1,008	587	180	102	17.9	17.4
	(三) 進口貿易	134	620	107	461	27	159	25.2	34.5
	(四) 轉口貿易	☆	☆	7	568	-7	—	-100.0	—
三、進出口代理	合計	169	17*	194	11*	-25	6	-12.9	54.5
	(一) 進口代理	☆	☆	☆	☆	—	—	—	—
	(二) 出口代理	169	17*	194	11*	-25	6	-12.9	54.5

☆：本期無發生

*：出口型煤

★：代理服務費

- 煤焦化業務

截至2011年6月30日止6個月，本集團煤焦化業務收入從截至2010年6月30日止6個月的25.16億元增長9.4%至27.53億元(全部為對外交易收入)，主要是焦炭和甲醇售價同比提高以及甲醇銷量同比增加。2011年上半年，本集團焦炭銷售收入22.54億元，同比增加0.99億元。

截至2011年6月30日止6個月與截至2010年6月30日止6個月，本集團焦炭銷售的數量和價格變動情況如下表所示：

	截至2011年		截至2010年		增減		增減幅	
	6月30日止6個月		6月30日止6個月		銷售量	銷售價格	銷售量	銷售價格
	銷售量	銷售價格	銷售量	銷售價格	銷售量	銷售價格	銷售量	銷售價格
	(萬噸)	(元/噸)	(萬噸)	(元/噸)	(萬噸)	(元/噸)	(%)	(%)
自產	102.4	1,711	108.5	1,614	-6.1	97	-5.6	6.0
內銷	102.4	1,711	108.5	1,614	-6.1	97	-5.6	6.0
出口	☆	☆	☆	☆	—	—	—	—
買斷貿易	23.2	2,156	18.6	2,145	4.6	11	24.7	0.5
內銷	15.0	1,824	9.8	1,831	5.2	-7	53.1	-0.4
出口	8.2	2,761	8.8	2,552	-0.6	209	-6.8	8.2
出口代理	9.7	27★	0.2	34★	9.5	-7	4,750.0	-20.6

☆：本期無發生

★：代理服務費

截至2011年6月30日止6個月，本集團煤焦化業務除焦炭銷售外，甲醇、煤焦油、粗苯等實現銷售收入4.99億元，同比增加1.38億元。其中，本集團所屬中煤龍化公司實現自產甲醇銷售9.06萬噸。同時，為避免同業競爭，按照A股上市時中煤集團做出的承諾，在中煤龍化公司黑龍江25萬噸/年甲醇項目投產後，中煤集團所屬中煤龍化集團

生產的甲醇全部通過本集團統一對外銷售，增加甲醇銷量3.36萬噸。2011年上半年，本集團甲醇銷量共計12.42萬噸，同比增加0.84萬噸；綜合售價2,067元／噸，同比增加416元／噸；實現銷售收入2.57億元，同比增加0.66億元。

- 煤礦裝備業務

截至2011年6月30日止6個月，本集團煤礦裝備業務收入從截至2010年6月30日止6個月的33.83億元增長15.3%至38.99億元，經抵銷與其他分部間銷售後的收入從截至2010年6月30日止6個月的30.42億元增長8.1%至32.89億元，主要原因是煤機產品銷量同比增加。

- 其他業務

截至2011年6月30日止6個月，本集團銷售電解鋁、電力等業務的總收入從截至2010年6月30日止6個月的19.01億元增長10.5%至21.01億元，經抵銷與其他分部間銷售後的收入從截至2010年6月30日止6個月的16.53億元增長10.8%至18.32億元。

(二) 銷售成本

1、 合併銷售成本

截至2011年6月30日止6個月，本集團銷售成本從截至2010年6月30日止6個月的260.73億元增長21.7%至317.41億元。

材料成本從截至2010年6月30日止6個月的140.64億元增長26.8%至178.29億元，主要原因是本集團生產規模擴大消耗的材料增加，以及原材料價格上漲、買斷貿易煤銷售量增加使材料成本相應增加。

員工成本從截至2010年6月30日止6個月的18.73億元增長10.3%至20.66億元，主要原因是本集團報告期內根據業績增長情況適當調整了薪酬水平以及生產經營規模擴大員工人數增加。

折舊及攤銷費用從截至2010年6月30日止6個月的15.96億元增長19.6%至19.09億元，主要原因是本集團生產經營規模擴大投入使用的生產設備及設施增加。

維修及保養費用從截至2010年6月30日止6個月的3.14億元增長59.9%至5.02億元，主要原因是本集團煤炭產量增加，設備使用強度加大，相應的維修和保養支出增加。

運輸費用從截至2010年6月30日止6個月的43.77億元增長9.3%至47.82億元，主要原因是本集團報告期內承擔運費結算的煤炭銷量增加，使相應的海運費和港口費用增加。

銷售税金及附加從截至2010年6月30日止6個月的6.91億元增長0.3%至6.93億元，主要是本集團煤炭產銷量及銷售毛利增加使銷售税金及附加相應增加。

其他費用從截至2010年6月30日止6個月的31.58億元增長25.4%至39.60億元，主要是本集團煤炭開採發生的有關環境恢復治理費用、可持續發展基金等項目因開採工作量或產銷量增加而相應增加。此外，本集團所屬平朔礦區自2011年起按照原煤產量每噸計提3元的採礦排水水資源費，而上年同期按照原煤產量每噸計提2元的水資源補償費(2011年起不再徵收)，使成本相應增加。

2、 分部銷售成本

- 煤炭業務

截至2011年6月30日止6個月，本集團煤炭業務的銷售成本從截至2010年6月30日止6個月的199.48億元增長25.2%至249.68億元，主要成本項目變動情況如下：

項目	截至2011年	截至2010年	增減	
	6月30日 止6個月 億元	6月30日 止6個月 億元 (經重述)	億元	%
材料成本(不含外購 入洗原料煤及買 斷貿易煤成本)	27.70	21.35	6.35	29.7
外購入洗原料煤成本	8.71	8.67	0.04	0.5
買斷貿易煤成本	89.42	63.04	26.38	41.8
人工成本	15.67	14.04	1.63	11.6
折舊及攤銷	15.82	13.27	2.55	19.2
維修及保養	4.39	2.80	1.59	56.8
運輸費用	44.99	41.79	3.20	7.7
煤炭可持續發展基金 (準備金)	9.57	7.16	2.41	33.7
外包礦務工程費	8.88	6.84	2.04	29.8
銷售稅金及附加	6.50	6.35	0.15	2.4
礦產資源補償費	1.73	1.47	0.26	17.7
水資源補償費 (採礦排水水資源費)	1.86	1.04	0.82	78.8
其他	14.44	11.66	2.78	23.8
煤炭業務銷售 成本合計	<u>249.68</u>	<u>199.48</u>	<u>50.20</u>	<u>25.2</u>

截至2011年6月30日止6個月，本集團自產商品煤銷售成本為160.26億元，同比增加23.82億元，增長17.5%。自產商品煤單位銷售成本為319.69元／噸，與截至2010年12月31日止年度的319.78元／噸比基本持平，與截至2010年6月30日止6個月的295.59元／噸比增加24.10元／噸，增長8.2%。

本集團自產商品煤單位銷售成本主要項目變動情況如下：

項目	截至	截至	與截至2010年		截至	與截至2010年	
	2011年 6月30日 止6個月 (元／噸)	2010年 6月30日 止6個月 (元／噸)	6月30日 止6個月比 增減額 (元／噸)	6月30日 止6個月比 增減幅 (%)	2010年 12月31日 止年度 (元／噸)	12月31日 止年度比 增減額 (元／噸)	12月31日 止年度比 增減幅 (%)
材料成本(不含外購入)							
洗原料煤成本)	55.26	46.26	9.00	19.5	55.04	0.22	0.4
外購入洗原料煤成本	17.37	18.78	-1.41	-7.5	18.14	-0.77	-4.2
人工成本	31.27	30.42	0.85	2.8	31.16	0.11	0.4
折舊及攤銷	31.56	28.75	2.81	9.8	32.18	-0.62	-1.9
維修及保養	8.77	6.06	2.71	44.7	8.04	0.73	9.1
運輸費用	89.74	90.53	-0.79	-0.9	89.42	0.32	0.4
銷售税金及附加	12.97	13.75	-0.78	-5.7	11.11	1.86	16.7
煤炭可持續發展							
基金(準備金)	19.10	15.52	3.58	23.1	16.50	2.60	15.8
礦產資源補償費	3.45	3.20	0.25	7.8	2.83	0.62	21.9
水資源補償費							
(採礦排水水資源費)	3.71	2.25	1.46	64.9	2.61	1.10	42.1
外包礦務工程費	17.72	14.82	2.90	19.6	21.01	-3.29	-15.7
其他成本	28.77	25.25	3.52	13.9	31.74	-2.97	-9.4
自產商品煤單位銷售							
成本合計	<u>319.69</u>	<u>295.59</u>	<u>24.10</u>	<u>8.2</u>	<u>319.78</u>	<u>-0.09</u>	<u>—</u>

截至2011年6月30日止6個月本集團自產商品煤單位銷售成本同比增加的主要原因是：

單位煤炭可持續發展基金(準備金)同比增加3.58元／噸，其中上海能源公司根據江蘇省徐州市有關文件規定，2011年起按照繳納標準在成本中列支煤炭可持續發展準備金，使自產商品煤單位成本增加0.96元／噸。此外，公司所屬在晉企業按照山西省有關規定，自3月1日起煤炭可持續發展基金的徵收標準每噸原煤增加3元(動力煤由13元增加到16元，焦煤由20元增加到23元)，使自產商品煤單位成本增加1.83元／噸，以及位於徵收該基金的山西省的本集團所屬煤炭生產企業煤炭產量佔本集團煤炭產量的比重上升等因素影響，使自產商品煤單位成本增加0.79元／噸。

單位材料成本同比增加9.00元／噸，主要是由於露天礦部分設備進入集中修理期、井工礦掘進工作面同比增加，以及安全標準化投入加大，使消耗的配件成本、火工品、支護品、建工材料、防凍液等材料成本耗用加大。

單位折舊及攤銷同比增加2.81元／噸，主要是2010年下半年至2011年上半年陸續投入使用的生產設施及設備使折舊及攤銷成本增加。

單位維修及保養支出同比增加2.71元／噸，主要是本期部分生產設備集中維修發生的費用增加。

單位水資源補償費(採礦排水水資源費)同比增加1.46元／噸，主要是本集團所屬平朔礦區自2011年起按原煤產量每噸計提3元的採礦排

水資源費，而上年同期按照原煤產量每噸計提2元的水資源補償費（2011年起不再徵收）。

單位外包礦務工程費同比增加2.90元／噸，主要是由於隨著生產規模擴大，外包掘進費、綜採承包費、設備承包費以及井下中小外包工程費增加。

單位其他成本同比增加3.52元／噸，主要是本期環境恢復治理、零星中小工程開支增加。

- 煤焦化業務

截至2011年6月30日止6個月，煤焦化業務銷售成本從截至2010年6月30日止6個月的23.96億元增長9.7%至26.29億元，主要原因是買斷貿易焦炭和甲醇銷量同比增加，以及原料煤採購成本增加。

- 煤礦裝備業務

截至2011年6月30日止6個月，煤礦裝備業務銷售成本從截至2010年6月30日止6個月的27.12億元增長15.4%至31.29億元，主要原因是受產品結構變化影響，中高檔產品比重提升，鋼材等原材料和配套件的採購價格上漲。

（三）毛利

截至2011年6月30日止6個月，本集團毛利從截至2010年6月30日止6個月的90.17億元增長11.2%至100.26億元；毛利率從截至2010年6月30日止6個月的25.7%降低1.7個百分點至24.0%。本集團毛利率同比下降的主要原因是毛利率

較低的買斷貿易煤銷量同比增加、比重相應提高。本集團積極擴大買斷貿易煤銷售主要是為在建煤礦產能未來投產釋放，進一步鞏固和拓展市場渠道。

本集團各經營分部截至2011年6月30日止6個月與截至2010年6月30日止6個月的毛利及毛利率情況如下：

	毛利			毛利率		
	截至 2011年 6月30日 止6個月 億元	截至 2010年 6月30日 止6個月 億元 (經重述)	增減 億元	截至 2011年 6月30日 止6個月 %	截至 2010年 6月30日 止6個月 %(個百分點) (經重述)	增減
煤炭業務	90.55	81.34	9.21	26.6	29.0	-2.4
自產商品煤	88.85	79.40	9.45	35.7	36.8	-1.1
買斷貿易煤	1.41	1.73	-0.32	1.6	2.7	-1.1
煤焦化業務	1.24	1.20	0.04	4.5	4.8	-0.3
煤礦裝備業務	7.70	6.71	0.99	19.7	19.8	-0.1
其他業務	1.37	1.90	-0.53	6.5	10.0	-3.5
本集團	<u>100.26</u>	<u>90.17</u>	<u>10.09</u>	<u>24.0</u>	<u>25.7</u>	<u>-1.7</u>

註： 以上各經營分部毛利和毛利率均為抵銷分部間銷售前的數據。

(四) 銷售、一般及管理費用

截至2011年6月30日止6個月，本集團銷售、一般及管理費用從截至2010年6月30日止6個月的16.37億元增長23.2%至20.16億元，主要是本集團根據業績增長情況適當調整了薪酬水平以及生產經營規模擴大職工人數增加等因素使職工薪酬同比增加2.10億元。

(五) 其他收入

截至2011年6月30日止6個月，本集團其他收入從截至2010年6月30日止6個月的0.37億元降低43.2%至0.21億元，主要是政府補助和補貼收入同比減少0.14億元。

(六) 其他收益淨額

截至2011年6月30日止6個月，本集團其他收益淨額從截至2010年6月30日止6個月的2.52億元降低86.5%至0.34億元，主要是本集團上年同期收購小回溝煤業股權支付的對價小於可辨認淨資產公允價值份額的2.78億元確認為其他收益，而本期無此類收益。

(七) 經營利潤

截至2011年6月30日止6個月，本集團經營利潤從截至2010年6月30日止6個月的76.69億元增長5.2%至80.65億元，各經營分部的經營利潤變動情況如下：

	截至2011年	截至2010年	增減 億元	%
	6月30日 止6個月 億元	6月30日 止6個月 億元 (經重述)		
本集團	80.65	76.69	3.96	5.2
其中：煤炭業務	78.92	75.14	3.78	5.0
煤焦化業務	0.73	-0.23	0.96	-
煤礦裝備業務	3.46	2.84	0.62	21.8
其他業務	0.26	1.05	-0.79	-75.2

註： 以上各經營分部的經營利潤均為抵銷分部間銷售前的數據。

(八) 財務收入和財務費用

截至2011年6月30日止6個月，本集團淨財務費用從截至2010年6月30日止6個月的0.01億元增加至0.11億元。其中財務收入從截至2010年6月30日止6個月的2.77億元降低6.9%至2.58億元，主要是銀行存款產生的利息收入同比減少0.20億元；財務費用從截至2010年6月30日止6個月的2.79億元降低3.9%至2.68億元，主要是報告期內有關財務活動的匯兌損失淨額同比減少0.29億元，而銀行借款及撥備產生的利息支出同比增加0.20億元。

(九) 稅前利潤

截至2011年6月30日止6個月，本集團稅前利潤從截至2010年6月30日止6個月的76.84億元增長5.3%至80.90億元。

(十) 所得稅費用

截至2011年6月30日止6個月，本集團所得稅費用從截至2010年6月30日止6個月的19.72億元增長0.9%至19.89億元。

(十一) 本公司股東應佔利潤

截至2011年6月30日止6個月，本公司股東應佔利潤從截至2010年6月30日止6個月的51.95億元增長7.8%至55.98億元。

三、現金流量

於2011年6月30日，本集團的現金及現金等價物為118.06億元，比2010年6月30日的現金及現金等價物126.63億元減少8.57億元。

經營活動產生的現金淨額從截至2010年6月30日止6個月的48.78億元增長21.3%至截至2011年6月30日止6個月的59.18億元，主要是經營規模擴大使經營業務產生的現金流入淨額同比增加23.05億元，利息收入產生的現金流入同比減少3.49億元，支付利息所用的現金同比增加0.38億元，支付所得稅所用的現金同比增加8.78億元。

投資活動所用的現金淨額從截至2010年6月30日止6個月的49.56億元增長251.8%至截至2011年6月30日止6個月的174.33億元，主要是本期安排初始存期3個月以上定期存款產生現金流出80.29億元(上年同期為現金流入5.87億元)，以及本集團圍繞主業建設用於購入物業、廠房及設備和用於股權併購的預付投資款所用現金同比增加31.16億元，對聯營公司的投資所用現金同比增加5.24億元。

融資活動產生的現金流量淨額從截至2010年6月30日止6個月的1.11億元增長689.2%至截至2011年6月30日止6個月的8.76億元，主要是本集團報告期內因生產經營和項目建設需要，借款所收到的現金同比增加29.96億元，而報告期內派發2010年度末期股息以及償付到期債務增加抵減了借款收到現金的部分增幅。

四、流動資金及資本來源

截至2011年6月30日止6個月，本集團的資金主要來自經營業務所產生的資金、銀行借款及在資本市場募集資金所得淨額。本集團的資金主要用於投資煤炭、煤焦化、煤礦裝備等業務的生產設施及設備，償還本集團的債務，以及作為本集團的營運資金及一般經常性開支。

本集團自經營業務所產生的現金、全球及國內資本市場發售所得款項淨額，以及所取得的相關銀行的授信額度，將為未來的生產經營活動和項目建設提供資金保證。

五、資產和負債

(一) 物業、廠房及設備

於2011年6月30日，本集團物業、廠房及設備淨值為482.33億元，比2010年12月31日的464.18億元增加18.15億元，增長3.9%，主要原因是公司所屬煤炭生產企業擴大生產規模，增加相應的生產設備和設施。

(二) 礦業權

於2011年6月30日，本集團礦業權淨值為175.30億元，比2010年12月31日的186.11億元減少10.81億元，降低5.8%。主要是2011年5月27日召開的公司第二屆董事會2011年第三次會議決議通過了關於華晉公司分立重組事宜，根據分立方案，將分立後本公司不再控制的華晉公司資產對應的9.37億元礦業權劃分至持有待售的資產。

(三) 其他非流動資產

於2011年6月30日，本集團其他非流動資產為25.30億元，比2010年12月31日的0.62億元增加24.68億元，主要是本集團基於項目進展情況，將預付礦業權款和投資款等轉入所致，待未來收購或投資實現時轉入礦業權或長期股權投資。

(四) 應收賬款及應收票據

於2011年6月30日，本集團應收賬款及應收票據淨額為79.64億元，比2010年12月31日的70.06億元增加9.58億元，增長13.7%；其中應收賬款淨額為54.85億元，比2010年12月31日的45.74億元增加9.11億元，主要是本集團報告期內銷售規模擴大，使正常結算期內的應收賬款增加，其中賬齡在6個月以內的應收賬款為46.22億元，比2010年12月31日36.46億元增加9.76億元，增長26.8%。

(五) 劃分至持有待售的資產和負債

於2011年6月30日，本集團劃分至持有待售的資產和負債分別為69.93億元和55.04億元。主要是2011年5月27日召開的公司第二屆董事會2011年第三次會議決議通過了關於華晉公司分立重組事宜，根據分立方案，將分立後本公司不再控制的華晉公司資產以及與該資產相關的負債劃分至持有待售的資產和負債。

(六) 借款

於2011年6月30日，本集團借款餘額為114.15億元，比2010年12月31日的121.38億元減少7.23億元。其中長期借款餘額(含一年內到期部分)為98.29億元，比2010年12月31日的117.42億元減少19.13億元；短期借款餘額為15.86億元，比2010年12月31日的3.96億元增加11.90億元。

六、重大資產抵押

報告期內，本集團無重大資產抵押事項。

七、重大投資

報告期內，有關重大投資事項詳情參見本公告「其他重大事項」章節。

八、重大收購及出售

報告期內，有關收購及出售事項詳情參見本公告「資產交易事項」章節。

九、註冊發行中期票據和短期融資券

報告期內，有關註冊發行中期票據和短期融資券事項詳情參見本公告「其他重大事項」章節。

十、匯率風險

本集團經營業務受人民幣匯率變化的影響。本集團的出口銷售主要接受美元付款，並有負債以外幣計值，包括日元及美元。同時本集團也需要以美元為主的外幣支付進口煤炭、設備和配件採購款項。因此，外幣匯兌人民幣的匯率波動，對本集團經營業績的影響有利有弊。人民幣升值，會使本集團出口收入下降，但也會使本集團進口煤炭、設備和配件的成本降低，償還外債的成本下降。

十一、商品價值風險

本集團亦承擔因本集團產品價格及材料成本變動引致的商品價格風險。

十二、行業風險

與中國其他煤炭公司和煤焦化公司的經營活動一樣，本集團的經營活動受到中國政府在諸如產業政策、項目核准、許可證頒發、行業特種稅費、環保及安全標準等方面的監管。因此，本集團在拓展業務或增加盈利等方面有可能受到限制。中國政府關於煤炭和煤化工等相關行業的某些未來政策可能會對本集團的經營活動造成影響。

十三、或有負債

(一) 銀行擔保

於2011年6月30日，本集團按照所持股權比例，向聯營企業山西平朔煤矸石發電有限責任公司提供銀行借款擔保人民幣5.50億元。

(二) 環保責任

中國已經全面實行環保法規，但本集團管理層認為，除已計入財務報表的數額外，目前不存在其他任何可能對本集團財務狀況產生重大不利影響的環保責任。

(三) 法律方面的或有責任

報告期內，本公司未涉及任何重大訴訟或仲裁；且就本公司所知，本公司也無任何未決或可能面臨或發生的重大訴訟或仲裁。

業務表現

一、煤炭業務

上半年，公司抓住煤炭市場需求旺盛、動力煤價格階段性上漲的有利形勢，充分發揮煤炭產能，合理安排生產接續，煤炭產量同比增長較快。同時，加強產運銷銜接，克服大秦線檢修影響，全力組織煤炭外運，努力提高產品盈利能力，煤炭銷售量同比增幅較大，煤炭業務經營業績突出。

(一) 煤炭生產

上半年，公司完成商品煤產量5,191萬噸，同比增加316萬噸，增長6.5%。其中，平朔礦區克服煤質變化影響，超前安排，完成商品煤產量4,035萬噸，同比增加164萬噸，增長4.2%。東坡煤礦充分挖掘產能，合理安排採掘接續，強化技術保障，商品煤產量同比增長117.4%。朔中公司積極拓展原料煤採購範圍，充分發揮洗選能力，提高入洗煤量，商品煤產量同比增長172.1%。

商品煤產量(萬噸)	2011年1-6月	2010年1-6月	變化比率%
平朔礦區	4,035	3,871	4.2
大屯礦區	392	428	-8.4
離柳礦區	115	106	8.5
東坡煤礦	350	161	117.4
南梁煤礦	84	105	-20.0
朔中公司	302	111	172.1
大中公司	152	170	-10.6
合計	<u>5,191</u>	<u>4,875</u>	<u>6.5</u>

註：本公司商品煤存在內部交易量，其中2011年1-6月239萬噸，2010年同期77萬噸。

針對平朔礦區煤質變化，經公司努力，通過加強源頭預測、過程控制、煤岩分流等多項綜合技術措施，基本控制了煤質下滑態勢。上半年煤炭洗選回收率、優質煤比例較去年底分別有所提升；下半年公司將繼續採取優化配採配裝等煤質保障措施，確保在現有基礎上再提升。

(二) 煤炭銷售

上半年，受國內高耗能產業保持增長、汛期推遲導致水電出力不足，以及進口煤量減少影響，煤炭市場供應形勢總體偏緊。公司加強銷售、物流兩大網絡建設，大力開發外購資源，擴大市場煤銷售。上半年商品煤銷量6,507萬噸，同比增加574萬噸，增長9.7%。

1. 自產煤銷量繼續穩步增長

上半年，公司自產煤銷量5,013萬噸，同比增加397萬噸，增長8.6%。其中，國內銷售4,979萬噸，同比增加436萬噸，增長9.6%；出口34萬噸，同比減少39萬噸，降低53.4%。自產商品煤內銷現貨銷售比例44.1%，同比提高13.2個百分點。

2. 買斷貿易煤銷量同比增長勢頭強勁

公司抓住上半年有利的市場機遇，積極拓展外購渠道，擴大市場煤銷售量。上半年，公司買斷貿易煤銷售量1,325萬噸，同比增加202萬噸，增長18.0%。其中，國內銷售1,188萬噸，同比增加180萬噸，增長17.9%；進口134萬噸，同比增加27萬噸，增長25.2%。

商品煤銷售量(萬噸)	2011年1-6月	2010年1-6月	變化比率%
(一) 自產煤內銷	4,979	4,543	9.6
按區域： 華北	2,205	1,213	81.8
華東	2,053	1,766	16.3
華南	704	625	12.6
東北	—	37	-100.0
其他	17	902	-98.1
按煤種： 動力煤	4,910	4,490	9.4
焦煤	69	53	30.2
按合約： 長約	2,782	3,140	-11.4
現貨	2,197	1,403	56.6
(二) 自產煤出口	34	73	-53.4
按區域： 台灣地區	22	58	-62.1
韓國	3	12	-75.0
日本	9	3	200.0
其他	—	—	—
按煤種： 動力煤	34	73	-53.4
焦煤	—	—	—
按合約： 長約	34	72.3	-53.0
現貨	—	0.3	-100.0
(三) 買斷貿易	1,325	1,123	18.0
其中： 自營出口	3	1	200.0
國內轉銷	1,188	1,008	17.9
進口貿易	134	107	25.2
轉口貿易	—	7	-100.0
(四) 出口代理	169	194	-12.9
合計	<u>6,507</u>	<u>5,933</u>	<u>9.7</u>

3. 煤炭銷售價格穩中有升

報告期內，公司自產商品煤綜合售價494元／噸，同比增加31元／噸，增長6.7%。其中自產動力煤內銷綜合售價480元／噸，同比增加29元／噸，增長6.4%；自產焦煤內銷綜合售價1,377元／噸，同比增加84元／噸，增長6.5%；自產動力煤出口綜合售價795元／噸，同比增加157元／噸，增長24.6%。

自產動力煤內銷長約價格407元／噸，同比減少16元／噸，降低3.8%；內銷現貨價格575元／噸，同比增加62元／噸，增長12.1%。

二、煤焦化業務

報告期內，公司焦炭產量103萬噸，同比減少8萬噸，降低7.2%。焦炭銷量135萬噸，同比增加8萬噸，增長6.3%，其中，自產焦炭銷售102萬噸，同比減少7萬噸，下降6.4%。公司自產焦炭綜合售價1,711元／噸，同比增長6.0%；買斷貿易焦炭綜合售價2,156元／噸，同比增長0.5%。

報告期內，公司甲醇產量8.2萬噸，同比增長10.6%；甲醇銷量12.4萬噸，同比增長6.9%；綜合售價2,067元／噸，同比增長25.2%。

三、煤礦裝備業務

上半年公司煤機產品產銷量繼續保持增長勢頭，煤礦裝備產量19.9萬噸，同比增加3.7萬噸，增長22.8%；生產煤機產品75,018台(套)，同比增長2.5%。實現煤礦裝備產值43.8億元，同比增加5.2億元，增長13.5%。累計新簽訂單合同50.4億元，同比增長6.6%。

四、其他業務

2011年上半年，公司電解鋁產量5.2萬噸，發電量20.7億度。

遵守企業管治常規守則

本公司一貫高度重視公司治理，提高公司治理的透明度，按照境內外監管機構對公司治理的要求，不斷完善公司內部控制，使公司運作更加規範高效，確保股東可以從優秀的企業管治中獲得最大回報。

報告期內，本公司遵守聯交所上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》所載的原則和守則條文。

上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納了聯交所上市規則附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》，本公司作出具體查詢後確認，報告期內各董事及監事一直遵守本守則。

審核委員會

董事會審核委員會已於2011年8月15日審閱本公司中期報告。此外，本公司的外部審計師羅兵咸永道會計師事務所已經根據國際審計與鑒證準則理事會頒布的國際審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務信息審閱」，對本公司截至2011年6月30日止6個月的中期簡明合併財務信息進行了獨立審閱，並書面確認根據他們的審閱（與審計不同），並未發現任何事項，令他們相信中期財務信息在各重大方面未有根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。

重大事項披露

一、2010年度末期股息派發

本公司2010年度利潤分配方案於2011年5月27日獲得公司2010年度股東周年大會批准。本次公司按照中國企業會計準則合併財務報表歸屬於公司股東的淨利潤人民幣6,908,978,000元（中國企業會計準則和國際財務報告準則兩種財務報表稅後利潤的較低者）的30%，計人民幣2,072,693,400元，向股東分配現金股利，以本公司全部已發行股本13,258,663,400股為基準進行分配，每股分配人民幣0.15633元（含稅）。該等末期股息已於2011年6月28日向本公司股東派發。

根據國家稅務總局《關於中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發股息代扣代繳企業所得稅有關問題的通知》（國稅函[2008]897號），公司向境外H股非居民企業股東派發的現金股利，由公司按10%的稅率代扣代繳企業所得稅。依據國家稅務總局和財政部關於從上市公司獲得股息紅利的個人所得稅的規定，公司向A股自然人股東派發的現金股利，按其股利所得的50%計算個人應納稅所得額，由公司按現行稅法規定的個人所得稅20%的稅率代扣代繳個人所得稅。

根據國家稅務總局《關於國稅發[1993]045號文件廢止後有關個人所得稅徵管問題的通知》(國稅函[2011]348號)，境外居民個人股東從境內非外商投資企業在香港發行股票取得的股息紅利所得，應按照「利息、股息、紅利所得」項目，由扣繳義務人依法代扣代繳個人所得稅，一般可按10%的稅率繳納個人所得稅，但具體視各境外居民個人股東所居住國家與內地簽訂的相關稅收協議而定。為確保公司在符合相關規定的情況下按計劃向全體股東派發股息，在向H股個人股東派發2010年度末期股息時，公司事先按20%稅率代扣了向H股個人股東派發股息的個人所得稅，金額為982,043.51港元。如H股個人股東所居國家與中國內地簽訂稅收協定項下的稅率低於20% (不包括20%)，則公司將根據20%與各實際稅率的差額向有關H股個人股東退還相應稅款。預計將於2011年9月1日或前後將相關稅款差額返還給有關H股個人股東。

二、2011年中期利潤分配預案

本公司2011年度不進行中期利潤分配。

三、資產交易事項

2011年5月27日，本公司第二屆董事會2011年第三次會議決議通過關於華晉公司分立重組事宜，同意華晉公司採取派生分立方式依法分立為兩家由公司和山西焦煤公司各持股50%的有限責任公司，分立後，王家嶺板塊資產所在公司將成為本公司的附屬公司，而華晉公司將不再為本公司的附屬公司，王家嶺板塊資產所在公司名稱以工商登記註冊名稱為準；同意在分立完成後，由公司向王家嶺板塊資產所在公司單方增資，增資完成後，該公司的股權結構變更為公司、山西焦煤公司分別持股51%、49%；由山西焦煤公司向分立後的華晉公司單方增資，增資完成後，分立後的華晉公司的股權結構調整為山西焦煤公司、本公司分別持股51%、49%。

2011年6月12日，王家嶺板塊資產所在公司的名稱已經由山西省工商行政管理局核准為「山西中煤華晉能源有限責任公司」。

2011年8月5日，本公司與山西焦煤公司、華晉公司、中煤華晉公司正式簽署《華晉焦煤有限責任公司分立協議》。目前，本公司正在積極辦理中煤華晉公司的工商登記手續等相關事宜。

有關詳情，請參見本公司於2011年5月27日、8月8日在上交所、聯交所和公司網站刊發的有關公告和資料。

除前述已經公告的華晉公司分立事項外，本公司報告期內無其他重大資產交易事項。

四、購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至2011年6月30日止6個月，本公司及其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何證券（「證券」一詞具有聯交所上市規則所賦予的涵義）。

五、其他重大事項

（一）中期票據和短期融資券發行

2011年5月27日，本公司2010年度股東周年大會審議通過了《關於中國中煤能源股份有限公司註冊發行中期票據和短期融資券的議案》，批准公司發行中期票據和短期融資券相關事宜，同意公司按照各自350億元的額度上限（或以每次註冊時最近一期經審計的淨資產的40%比例為基準計算確定發行上限）分別註冊中期票據和短期融資券，其中2011年計劃首次註冊發行150億元中期票據。

上述中期票據和短期融資券的募集資金擬用於補充公司營運資金和調整債務結構，且中期票據募集資金可視實際需要投入公司相關項目建設。

2011年5月27日，公司正式向中國銀行間市場交易商協會提交《關於中國中煤能源股份有限公司發行中期票據的註冊報告》，申請註冊總額度150億元的中期票據，募集資金將用於補充公司日常營運資金。7月20日，公司接到中國銀行間市場交易商協會出具的《接受註冊通知書》（中市協註[2011]MTN122號），同意接受公司2011年度第一期中期票據的註冊，並明確了以下事項：1、公司發行2011年度第一期中期票據的註冊金額為人民幣150億元，註冊額度自通知書發出之日起2年內有效，由中國工商銀行股份有限公司和中國國際金融有限公司聯席主承銷；2、公司在註冊有效期內可分期發行中期票據，首期發行在註冊後2個月內完成。

公司將根據上述通知要求，做好公司中期票據的發行、兌付及信息披露工作。

有關詳情，請參見本公司於2011年5月19日、5月27日、7月21日在上交所、聯交所和公司網站刊發的有關公告和資料。

（二）圖克化肥項目

2011年3月22日，本公司第二屆董事會2011年第一次會議審議通過了《關於公司投資建設鄂爾多斯圖克大化肥項目一期工程的議案》，同意公司投資建設圖克化肥項目，並由公司新設全資子公司具體實施該項目。為控制風險，公司決定分期實施該項目，首先實施的一期工程規模為年產100萬噸合成氨、175萬噸尿素，估算總投資約95.1056億元。

圖克化肥項目已經於2009年9月獲得內蒙古自治區發改委備案批復（內發改工字[2009]2137號）。2011年3月，該項目全面開始施工和長周期設備訂貨。6月8日，負責該項目建設和運營的中煤鄂爾多斯能源化工有限公司揭牌成立，同時與承包商正式簽訂了空分、氣化、合成氨和尿素等主要裝置的設計、採購、施工總承包合同。目前，該項目建設工作正在穩步推進。

有關詳情，請參見本公司於2011年3月22日在上交所、聯交所和公司網站刊發的有關公告。

（三）華晉公司所屬煤礦－王家嶺煤礦透水事故

2010年3月28日，華晉公司（中煤能源持股50%）下屬在建煤礦－王家嶺礦，在建設施工過程中發生一起透水事故，原計劃於2010年10月竣工投產的王家嶺煤礦的竣工日期受此影響延後。2011年1月21日，國務院事故調查組以安委會辦公室印發《關於兩起煤礦特別重大生產安全事故調查處理結果的通報》（安委辦〔2011〕2號），對華晉公司罰款225萬元。事故發生後，公司立即開展安全生產專項治理行動，突出加強防治水和瓦斯管理，強化現場監督檢查，全力消除各類事故隱患，全面加強安全生產工作。目前，王家嶺煤礦復工複建工作正在積極推進。

（四）環保問題

2010年5月國家環境保護部發布的《關於上市公司環保核查後督查情況的通報》中涉及了公司所屬中煤牡丹江焦化有限責任公司淘汰落後產能、靈石縣中煤九鑫焦化有限責任公司搬遷的環保問題。公司高度重視針對中煤牡丹江焦化有限責任公司涉及的淘汰落後產能等問題，已於2011年1月30日徹底解決了該問題。針對靈石縣中煤九鑫焦化有限責任公司涉及的村民搬遷任務，公司積極與當地政府和村民溝通協調，目前各項工作正在積極推進中。

前瞻性陳述

本公司希望就以上的某些陳述的前瞻性提醒讀者。上述前瞻性陳述會受到各種本公司無法控制的風險、不確定因素及假設等的影響。這些潛在的風險及不確定因素包括：中國煤炭、煤礦裝備和煤焦化產業的市場情況，監管環境的變化及我們能否成功地執行我們的業務策略。此外，上述前瞻性陳述僅反映本公司目前對未來事件的看法，但不是對將來表現的保證。我們將不斷更新這些前瞻性表述。基於各種因素，本公司實際業績可能與前瞻性陳述存在差距。

釋義

A股	指	本公司股本中每股面值人民幣1.00元的內資普通股，其於上交所上市，並以人民幣買賣
本公司董事會、 董事會	指	中國中煤能源股份有限公司董事會
中煤集團	指	中國中煤能源集團有限公司，本公司控股股東
中煤龍化集團	指	中煤黑龍江煤炭化工(集團)有限公司，中煤集團控股子公司
董事	指	本公司董事，包括所有執行、非執行以及獨立非執行董事
H股	指	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的海外上市外資股，其於聯交所上市，以港幣買賣
聯交所	指	香港聯合交易所有限公司
聯交所上市規則	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
財政部	指	中華人民共和國財政部
平朔煤業公司	指	中煤平朔煤業有限責任公司
平朔礦區	指	位於山西省的煤礦區，主要由安太堡露天礦及井工礦、安家嶺露天礦及井工礦、井東礦組成
上海能源公司	指	上海大屯能源股份有限公司
股份	指	本公司股本中每股面值人民幣1.00元的普通股，包括A股及H股
股東	指	本公司股東，包括H股持有人及A股持有人
上交所	指	上海證券交易所
上交所上市規則	指	上海證券交易所股票上市規則

本公司、公司、 中煤能源	指	中國中煤能源股份有限公司，一家於中國註冊成立的股份有限公司，其H股於聯交所上市(股份代號：01898)，A股於上交所上市(股份代號：601898)
本集團	指	本公司及其附屬公司
華晉公司	指	華晉焦煤有限責任公司
山西焦煤公司	指	山西焦煤集團有限責任公司
中煤華晉公司	指	山西中煤華晉能源有限責任公司，為華晉公司分立派生的新公司，目前正在辦理工商註冊中，將於分立完成後擁有王家嶺板塊資產並為本公司的附屬公司
中天合創公司	指	中天合創能源有限責任公司
中煤龍化公司	指	中煤能源黑龍江煤化工有限公司
圖克化肥項目	指	由本公司全資子公司中煤鄂爾多斯能源化工有限公司投資建設的鄂爾多斯圖克工業項目區大化肥項目

承董事會命
中國中煤能源股份有限公司
王安
董事長兼執行董事

中國北京
2011年8月16日

於本公告刊發日，本公司的執行董事為王安及楊列克；本公司的非執行董事為彭毅及李彥夢；本公司的獨立非執行董事為張克、烏榮康、張家仁、趙沛及魏偉峰。

本公司截至2011年6月30日止六個月的中期報告將於稍後時間發送予股東並在香港聯合交易所有限公司的網頁(www.hkex.com.hk)及本公司的網站(www.chinacoalenergy.com)上登載。

* 僅供識別